

Март 2012 года

R



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

КОМИТЕТ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Двадцать третья сессия

Рим, 21 - 25 мая 2012 года

Правила процедуры Комитета

Резюме

На своей 139-й сессии¹ Совет предложил техническим комитетам рассмотреть свои Правила процедуры, принимая во внимание соображения, изложенные в документе CCLM 90/2, и рекомендации, содержащиеся в докладе о работе 90-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (КУПВ) (документ CL 139/6). Совет признал, что право вносить поправки в Правила процедуры принадлежит техническим комитетам. Однако Совет подчеркнул желательность соблюдения единообразия между Правилами процедуры всех технических комитетов.

Приложение I содержит предлагаемые поправки к Правилам процедуры Комитета.

Предлагаемые Комитету действия:

Принимая во внимание рекомендации КУПВ и Совета, Комитету предлагается рассмотреть его текущие Правила процедуры, изложенные в Базовых документах, Том 1, часть К, и внести в них целесообразные поправки.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

г-ну Роберу Геи,

Секретарю Комитета по сельскому хозяйству (КСХ)

Тел.: +39-0657054920

¹ CL 139/REP, пункты 55-56.

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

I. Введение

1. В Плане неотложных действий по обновлению ФАО (ПНД)² указывается, что:

Комитеты будут отчитываться перед Советом по вопросам бюджета ФАО и приоритетов и стратегий в отношении соответствующих программ и непосредственно перед Конференцией ФАО – по проблемам и регулированию глобальной политики и будут иметь статус комитетов Конференции ФАО (мероприятие 2.56); и:

- a) *Председатели будут продолжать выполнение своих должностных обязанностей в межсессионный период и будут представлять свои доклады Совету и Конференции (мероприятие 2.57);*
- b) *Способы работы:*
 - i) *Технические комитеты будут, сообразуясь с потребностями, более гибко подходить к проведению заседаний в том, что касается продолжительности и частоты, организуя, как правило, одну сессию в каждый двухлетний период. Они будут рассматривать возникающие приоритетные вопросы, причем их заседания могут созываться именно с этой целью (мероприятие 2.58);*
 - ii) *Председатель будет оказывать содействие проведению всесторонних консультаций с членами по вопросам повестки дня, формата и продолжительности (мероприятие 2.59);*
 - iii) *Шире будут использоваться параллельные заседания и дополнительные мероприятия, при этом следует обеспечивать надлежащее участие стран с немногочисленными делегациями (в работе неофициальных заседаний будут принимать участие НПО и частный сектор, включая представителей развивающихся стран) (мероприятие 2.60).*

2. Данные мероприятия должны быть осуществлены через "внедрение изменений в практике, включая способы работы и порядок подотчетности" (мероприятие 2.64) и через "внесение изменений в базовые документы относительно функций, порядка подотчетности и т.д." (мероприятие 2.65). Изменения в Базовых документах были одобрены Конференцией на ее тридцать шестой сессии (19-23 ноября 2009 года). При том что статус технических комитетов в результате этих изменений был повышен, могут потребоваться дальнейшие изменения, в частности в Правилах процедуры каждого из технических комитетов.

3. На своей 139-й сессии³ Совет: (а) предложил техническим комитетам рассмотреть их правила процедуры с учетом соображений, изложенных в документе ССЛМ 90/2, и рекомендаций, содержащихся в докладе о работе 90-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (КУПВ); и (б) признал, что полномочия по изменению правил процедуры принадлежат техническим комитетам. Однако Совет подчеркнул желательность обеспечения соответствия между правилами процедуры всех технических комитетов.

4. Настоящий документ содержит предлагаемые поправки к Правилам I, II и VI Правил процедуры Комитета, содержащихся в Базовых документах, Том 1, часть К.

II. Предлагаемые поправки к Правилам процедуры

A. Предлагаемые поправки к Правилу I "Должностные лица"

a) Функции Руководящего комитета или Бюро

5. На своей 90-й сессии КУПВ:

- напомнил, что План неотложных действий (ПНД) предусматривает укрепление роли Председателей технических комитетов, требуя от них оказывать содействие

² С 2008/4, мероприятия 2.56-2.60.

³ CL 139/REP, пункты 55-56.

проведению всесторонних консультаций с членами по вопросам повестки дня, формата и других вопросов;

- рекомендовал предложить техническим комитетам внести поправки в свои Правила процедуры, предусматривающие учреждение руководящего комитета или бюро, которые действовали бы не только во время сессий, но и в межсессионный период;
- счел, что в Правила процедуры можно было бы добавить общую ссылку на функции руководящего комитета или бюро, предусматривающие "обеспечение подготовки к сессиям", и что более подробное описание функций может не потребоваться, учитывая постоянное изменение функций органов такого характера.

6. В отношении финансовых последствий Рабочей группе открытого состава по мерам, выработанным в целях повышения эффективности руководящих органов (РГОС), было сообщено, что если бюро технических комитетов, которые собираются на двухгодичной основе, созывались два-четыре раза между сессиями, дополнительные расходы составили бы в среднем от 30000 до 60000 долл. США на бюро в двухлетний период.

7. Количество официальных заседаний за двухлетний период было бы ограничено (от двух до четырех максимум), и многие консультации можно было бы проводить с использованием современных технологий, включая рассылку сообщений электронной почты. Если все члены бюро будут располагаться в Риме, стоимость проведения заседаний свелась бы к нулю или к минимуму. Использование оборудования, в частности оборудования для проведения видеоконференций, также могло бы содействовать снижению затрат на проведение совещаний бюро, при условии приемлемости использования такого оборудования для членов бюро.

8. В октябре 2010 года Комитет по лесному хозяйству (КЛХ) внес новый пункт в Правило I своих Правил процедуры в следующей формулировке: "*В межсессионный период Руководящий комитет содействует проведению консультаций с членами относительно повесток дня, форматов и других вопросов и принимает другие меры, необходимые для обеспечения подготовки к сессиям*". Комитет по рыбному хозяйству (КРХ) использует аналогичный подход к модификации своих Правил процедуры. Сходная формулировка предлагается для КСХ в Приложении 1.

б) Количество должностных лиц

9. КУПВ счел, что расширение членского состава некоторых технических комитетов с целью обеспечения представительства всех регионов можно было бы обеспечить путем увеличения общего числа должностных лиц до семи (по одному от каждого географического региона). КУПВ подчеркнул, что этот вопрос должен рассматриваться каждым техническим комитетом с учетом всех соответствующих соображений, включая тот факт, что некоторые регионы могут столкнуться со сложностями при заполнении всех позиций. РГОС не пришла к единому мнению по этому вопросу, и предполагается, что каждый комитет определит состав своего бюро, основываясь на конкретных потребностях.

10. В октябре 2010 года КЛХ внес в свои Правила процедуры поправки, в соответствии с которыми руководящий комитет состоит из семи членов (Председатель и шесть председателей региональных комиссий по лесному хозяйству). КРХ в настоящее время расширяет число должностных лиц до семи.

11. На своей 21-й сессии, состоявшейся в апреле 2009 года, КСХ поддержал предложение о том, что Председатель и заместители Председателя должны выполнять функции бюро в межсессионный период для подготовки работы Комитета и при необходимости поддерживать связь с секретариатом в соответствующих случаях. Комитет принял к сведению предложение о том, что для обеспечения адекватного представительства и до внесения соответствующей поправки в Правила процедуры, следует включить в состав бюро представителей всех регионов⁴. На своей 22-й сессии Комитет подчеркнул, что бюро при определении повестки дня

⁴ CL 136/5 пункт 44.

консультируется со странами и региональными группами⁵. Представительство регионов в Бюро было признано полезным средством обеспечения действенной связи с членами.

12. На основе изложенного выше предлагается увеличить членский состав Бюро до семи человек (см. Приложение 1).

с) Секретарь Комитета

13. Правило I всех технических комитетов определяет, что *"Генеральный директор Организации назначает секретаря, который исполняет такие обязанности, которые могут потребоваться в связи с работой Комитета"*. В связи с этим предлагается добавить пункт в конце Правила I (см. Приложение 1).

d) Сроки проведения выборов

14. На своей 22-й сессии КСХ согласился избирать бюро в конце работы сессии. РГОС поддержала наметившуюся тенденцию проведения выборов в конце сессии. КУПВ счел, что существующие Правила процедуры технических комитетов не уточняют, в начале или в конце сессии Комитета проходят выборы должностных лиц, обеспечивая таким образом достаточную гибкость относительно сроков проведения выборов. В силу этого никаких поправок не предлагалось.

В. Предлагаемые поправки к Правилу II "Сессии"

15. КУПВ отметил комментарии, содержащиеся в документе SCLM 90/2, в отношении необходимости координации сроков проведения сессий технических комитетов с графиком заседаний, прилагаемом к резолюции Конференции 10/2009, озаглавленной *"Осуществление мероприятий Плана неотложных действий по реформированию системы разработки программ, составления бюджета и мониторинга на основе конечных результатов"* (мероприятия ПНД 3.1-3.11), с тем чтобы Комитет по программе и Финансовый комитет имели возможность принимать во внимание их доклады при выработке рекомендаций Совету в рамках нового бюджетного цикла. КУПВ предложил техническим комитетам изучить вопрос, следует ли изменить в связи с этим их Правила процедуры⁶.

16. КЛХ внес поправку в свои Правила процедуры, в соответствии с которой *"Сессии Комитета проводятся, как правило, один раз в течение каждого двухгодичного периода, в сроки, позволяющие Комитету по программе и Финансовому комитету учитывать доклад Комитета при выработке рекомендаций Совету"*. Такая же формулировка предлагается для КСХ (см. Приложение I).

С. Предлагаемые поправки к Правилу VI "Доклады"

17. КУПВ напомнил, что в будущем технические комитеты будут отчитываться перед Советом по вопросам программы и бюджета и перед Конференцией по политическим и нормативным вопросам (мероприятие ПНД 2.56) и что для реализации этого мероприятия Конференция приняла на своей 36-й сессии поправки к Уставу и Общим правилам Организации. КУПВ отметил, что для реализации этого мероприятия потребуется последовательно внести поправки в Правила процедуры комитетов, и напомнил, что на своей 84-й сессии (2-4 февраля 2009 года) уже рекомендовал возможные поправки к Правилам процедуры следующего характера: *"На каждой сессии Комитет утверждает доклад, отражающий его взгляды и рекомендации, включая, при поступлении соответствующего запроса, изложение мнения меньшинства. Комитет должен прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы рекомендации были точными и их можно было реализовать. Политические и нормативные вопросы должны направляться Конференции, а вопросы программы и бюджета – Совету. Любые рекомендации, принятые Комитетом, которые затрагивают программу или финансы Организации, должны докладываться Совету и*

⁵ CL 140/3 пункт 41.

⁶ CL 139/6 пункт 16.

сопровождаться замечаниями соответствующих комитетов Совета" (вставленный текст обозначен подчеркиванием).

18. На основе изложенного выше предлагается соответственно изменить пункт 1 Правила VI (см. Приложение 1).

III. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ КОМИТЕТА

19. Исходя из указаний Совета и рекомендаций КУПВ, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть и принять предложенные изменения в Правилах процедуры.

Приложение 1

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ КОМИТЕТА

В тексте проекта поправок, приведенном ниже, предложения, касающиеся исключения текста, обозначены зачеркиванием текста, а предложения о включении нового текста обозначены курсивом с подчеркиванием.

Правило I

Должностные лица

1. На первой сессии каждого двухгодичного периода Комитет избирает Председателя, первого заместителя Председателя и ~~второго~~ пять других заместителей председателя из числа представителей своих членов, которые продолжают занимать свои должности вплоть до избрания нового Председателя и новых заместителей Председателя и которые будут выполнять функции Бюро во время сессий и в межсессионный период.
2. Председатель или, в его отсутствие, ~~один из~~ первый заместитель Председателя руководит работой заседаний Комитета и исполняет такие другие функции, которые могут потребоваться для содействия его работе. В случае если Председатель и первый заместитель Председателя не могут руководить работой какого-либо заседания, Комитет назначает ~~представителя одного из его членов~~ одного из других заместителей Председателя для исполнения функций Председателя.
3. В межсессионный период Бюро содействует проведению консультаций с членами относительно повесток дня, форматов и других вопросов и принимает другие меры, необходимые для обеспечения подготовки к сессиям.
4. Генеральный директор Организации назначает секретаря, который исполняет такие обязанности, какие могут потребоваться в связи с работой Комитета.

Правило II

Сессии

1. Комитет проводит сессии в соответствии с положениями пунктов 3 и 4 Правила XXXII Общих правил Организации.
2. В ходе каждой сессии Комитета может проводиться любое число отдельных заседаний.
3. Сессии Комитета проводятся, как правило, один раз в течение двухгодичного периода, ~~предпочтительно в начале года в те годы, когда проводится Конференция~~ в сроки, позволяющие Комитету по программе и Финансовому комитету принять во внимание доклад Комитета при выработке рекомендаций Совету. Сессии созываются Генеральным директором на основе консультаций с Председателем Комитета, принимая во внимание любые предложения Комитета.
4. В случае необходимости Комитет может проводить дополнительные сессии, созываемые Генеральным директором на основе консультаций с его Председателем,

либо по запросу, представленному Генеральному директору в письменном виде большинством членов Комитета.

5. Уведомление о сроках и месте проведения каждой сессии, как правило, направляется не менее чем за два месяца до начала работы сессии всем государствам-членам и ассоциированным членам Организации, а также таким государствам, не являющимся членами, и международным организациям, которые могут быть приглашены присутствовать на сессии.
 6. Каждый член Комитета может назначать заместителей, помощников и советников своего представителя в Комитете.
 7. Присутствие представителей большинства членов Комитета составляет кворум для принятия любых официальных решений Комитета.
- (...)

Правило VI

Доклады

1. На каждой сессии Комитет утверждает доклад ~~Совету~~, отражающий его мнения, рекомендации и решения, в том числе, при поступлении соответствующего запроса, мнения меньшинства. Комитет прилагает все усилия к обеспечению точности и выполнимости рекомендаций. Вопросы политик и нормативного регулирования передаются на рассмотрение Конференции, тогда как вопросы программы и бюджета передаются на рассмотрение Совета. Любые принятые Комитетом рекомендации, которые затрагивают программу или финансы Организации, представляются на рассмотрение Совету с замечаниями соответствующих вспомогательных комитетов Совета. ~~Доклады Комитета представляются также на рассмотрение Конференции.~~
 2. Доклады сессий распространяются среди всех государств-членов и ассоциированных членов Организации, среди государств, не являющихся членами Организации, приглашенных присутствовать на сессии, а также среди заинтересованных международных организаций, имеющих право быть представленными на сессии.
 3. В доклад Комитета включаются замечания Комитета по докладу любого из его вспомогательных органов и, при наличии соответствующей просьбы одного или нескольких членов Комитета, мнения этих членов. При поступлении соответствующей просьбы со стороны какого-либо члена, эта часть доклада Комитета распространяется как можно скорее Генеральным директором среди государств или международных организаций, которые, как правило, получают доклады соответствующего вспомогательного органа. Комитет может также просить Генерального директора при препровождении членам доклада и протоколов заседаний, обратить особое внимание на его мнения и замечания по докладу любого из его вспомогательных органов.
 4. Комитет определяет процедуры в отношении сообщений для прессы, касающихся его деятельности.
- (...)